

**KOSTUM EKLEKTIK BABA DAN NYONYA DI  
PULAU PINANG: PERKAITAN DENGAN  
PERUBAHAN SOSIOBUDAYA DAN EKONOMI  
DARI TAHUN 1900-1957**

**oleh**

**GRACE CHOONG AI MAY**

**Tesis yang diserahkan untuk  
memenuhi keperluan bagi  
Ijazah Doktor Falsafah**

**JULAI 2016**

## PENGHARGAAN

Terlebih dahulu, saya ingin mengucapkan ribuan terima kasih kepada Profesor Dr Tan Sooi Beng, penyelia utama saya yang telah meluangkan banyak masa untuk membimbing dan berkali-kali menyemak penulisan saya sepanjang proses mengkaji dan melengkapkan tesis ini dengan sistematik. Setinggi-tinggi terima kasih saya tujukan kepada waris Baba Michael Cheah yang merupakan pakar dalam hal kebudayaan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang. Beliau telah memberi beberapa kali temuramah serta menunjukkan koleksi kostum dan gambar foto beliau. Selain itu, saya mengucapkan terima kasih kepada Nyonya Lilian Tong yang memberi maklumat tentang kostum perkahwinan dan kostum Baba dan Nyonya. Saya berasa amat berharga atas kesudian dan bantuan Dr. Neil Khor Jin Keong yang memberi bimbingan serta meminjam tesis beliau. Atas pertolongan beliau yang memperkenalkan Dr Cheah Hwei-Fen kepada saya. Dr Cheah telah berutus dengan saya dengan email dan mengeposkan salinan tesis beliau dari Australia kepada saya, saya membentangkan ribuan terima kasih.

Tidak lupa saya mengucapkan terima kasih kepada Nyonya Chan Kim Phaik yang bukan sahaja menerima temuramah saya, tetapi juga meminjam album datuk beliau yang begitu berharga dan nostalgia. Selain daripada koleksi gambar foto lama, album itu ditulis banyak catatan yang merupakan rekod sejarah yang jarang dijumpai pada hari itu. Penghargaan kepada Nyonya Tan Bian Kim yang banyak kali menerima temuramah saya dan selalu memberi galakan kepada saya untuk menulis kajian itu. Ucapan terima kasih diucapkan kepada Nyonya Tye Siew Kee yang selalu mengalu-

alukan kedatangan saya ke rumah beliau. Nyonya Tye telah meminjam koleksi baju kebaya beliau kepada saya untuk mengambil gambar.

Saya mengucapkan terima kasih kepada Nyonya Jenny Chua yang meminjam koleksi baju kebaya dan barang kemas kepada saya untuk mengambil gambar. Ucapan penghargaan kepada Nyonya Khoo Gaik Lin yang meminjam sarung batik dan kostum lain kepada saya untuk mengambil gambar. Saya berasa berbesar hati kepada Cik Jade Beh yang berkongsi koleksi kasut manik dan baju kebaya beliau. Penghargaan kepada Puan Cheong Mei Fong seorang pereka barang kemas yang berkongsi ilmu dengan saya. Begitu juga ucapan terima kasih kepada Nyonya Christine Ong Kiat Neo dari Singapura yang menulis buku tentang baju kebaya Nyonya dan berutus email dengan saya.

Ucapan terima kasih ditujukan kepada Dato' Seri Khoo Keat Siew and Datin Seri Daisy Yeow yang peramah dan berkongsi pengalaman mereka tentang kebudayaan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang serta perkembangan Persatuan Peranakan Cina Pulau Pinang. Tidak lupa saya ucapkan penghargaan kepada Encik Tan Kim Hong yang menulis dua buah buku tentang kebudayaan Baba dan Nyonya Pulau Pinang dan menjawab soalan-soalan saya. Begitu juga ucapan terima kasih kepada Dr Lee Su Kim yang berkongsi ilmu dan pengalaman.

Kepada ahli keluarga saya yang tercinta yang tidak berpeluang saya ucapkan penghargaan lagi. Mereka ialah ibubapa saya, nenek saya Nyonya Tan Kooi Eng, makcik Nyonya Choong Chai Luan dan pakcik Baba Khoo Kong Yang yang telah meninggal dunia beberapa tahun yang lepas. Nyonya Tan dan Nyonya Choong telah meminjam koleksi album mereka yang amat berharga. Mereka telah menceritakan pengalaman mereka pada era sebelum dan selepas Perang Dunia Kedua di Pulau

Pinang. Di samping itu, Baba Khoo Kong Yang telah mencerita tentang hal keluarga waris Baba dan Nyonya.

Akhir sekali penghargaan ditujukan kepada dua orang adik perempuan saya yang sering memberi sokongan dan galakan selama itu. Saya juga ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terima kasih kepada setiap individu yang telah membantu, sama ada secara langsung atau tidak langsung dalam menyiapkan kajian ini.

## SUSUNAN KANDUNGAN

<b>PENGHARGAAN</b>	<b>ii</b>
<b>SUSUNAN KANDUNGAN</b>	<b>v</b>
<b>SENARAI PLAT</b>	<b>xiv</b>
<b>ABSTRAK</b>	<b>xxv</b>
<b>ABSTRACT</b>	<b>xxvii</b>
<b>BAB 1 PENGENALAN</b>	
1.0 Latar Belakang Kajian	1
1.1 Objektif dan Fokus Kajian	2
1.1.1 Tempoh Pertama dari Tahun 1900-1930	3
1.1.2 Tempoh Kedua pada Tahun 1931-1941	6
1.1.3 Tempoh Ketiga dari Tahun 1945-1957	8
1.2 Kepentingan Kajian	10
1.3 Skop dan Limitasi	11
1.4 Kajian Literasi	
1.4.1 Buku Kebudayaan Baba dan Nyonya di Tanah Melayu	13
1.4.2 Buku Kebudayaan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang	18
1.4.3 Buku-buku Kostum Baba dan Nyonya	23
1.4.4 Buku-buku Barang Kemas Baba dan Nyonya	28
1.4.5 Buku Biografi dan Autobiografi Baba dan Nyonya	30
1.5 Teori Seni	
1.5.1 Teori Gender	34

1.5.2	Teori Simbolisme dan Representasi Kebudayaan	39
1.6	Methodologi	
1.6.1	Kajian Berdasarkan Imej	46
1.6.2	Lawatan	
1.6.2.1	Singapura	49
1.6.2.2	Melaka	51
1.6.2.3	Pulau Pinang	21
1.6.3	Wawancara	52
1.6.4	Pengamatan	57
1.7	Bab-bab Kajian	61

## **BAB 2 SEJARAH SOSIO-BUDAYA DAN EKONOMI MASYARAKAT BABA DAN NYONYA DI PULAU PINANG**

2.0	Pengenalan	65
2.1	Sejarah Ringkas di Pulau Pinang	69
2.2	Sosiobudaya Eklektik Baba dan Nyonya di Pulau Pinang dari Tahun 1900-1930	75
2.2.1	Cara Kehidupan dan Aktiviti Ekonomi Baba yang Terkenal di Pulau Pinang dari Tahun 1900-1930	77
2.3	Tempoh Kedua Tahun 1931 hingga 1941	86
2.4	Perang Dunia Kedua dari Tahun 1941-1945	87
2.5	Tempoh Ketiga Tahun 1945 hingga 1957	89
2.6	Seni Bina Eklektik Baba dari Tahun 1900-1957	91
2.7	Pendidikan Baba dan Nyonya dari Tahun 1900-1957	94
2.8	Kehidupan Domestik Nyonya dari Tahun 1900-1957	96
2.9	Sosiobudaya Baba dan Nyonya dari Tahun 1900-1957	104
2.9.1	Agama Eklektik Baba dan Nyonya 1900-1957	104

2.9.2	Pemujaan Nenek-moyang dari Tahun 1900-1957	108
2.9.3	Pantang-larang Baba dan Nyonya dari Tahun 1900-1957	113
2.9.4	Permainan dan Rekreasi Baba dan Nyonya dari Tahun 1900-1957	115
2.9.5	Tabiat Makan Sireh dari Tahun 1900-1957	118
2.9.6	Perayaan Tahun Baru Cina dari Tahun 1900-1957	119
2.9.7	Perayaan <i>Ti-kong-seh</i> (hari ke-9 tahun baru cina) dari Tahun 1900-1957	121
2.9.8	Perayaan Hari <i>Chap-goh-meh</i> dari Tahun 1900-1957 (hari ke-15 Tahun Baru Cina)	122
2.9.9	Majlis Harijadi Pengaruh Budaya Cina dari Tahun 1900-1957	124
2.9.10	Perayaan Kuih Chang dari Tahun 1900-1957	126
2.9.11	Perayaan Bulan Tujuh dari Tahun 1900-1957 (bulan hantu)	127
2.9.12	Perayaan Tang-chek dari Tahun 1900-1957	128
2.9.13	Majlis Pengebumian Budaya Cina dari Tahun 1900-1957	129
2.9.14	Perayaan Cheng Beng dari Tahun 1900-1957	134
2.10	Rumusan	137

### **BAB 3 STAIL EKLEKTIK KOSTUM BABA DAN NYONYA DARI TAHUN 1900 – 1930**

3.0	Pengenalan	142
3.1	Kostum Nyonya Menunjukkan Ciri Kelas dan Peranan Gender	144
3.2	Kostum Nyonya Eklektik	
3.2.1	Baju Panjang Pengaruh Budaya Melayu	146
3.2.2	Baju Dalam Nyonya Berkolar Tinggi Pengaruh Budaya Thai	153
3.2.3	Baju Pendek Pengaruh Budaya Thai dan Burma	156
3.2.4	Sarung Batik Peranakan Pengaruh Budaya Indonesia	159

3.2.5	Batik Pekalongan Pengaruh Indo Eropah	161
3.3	Sejarah Ringkas Barang Kemas Nyonya	166
3.4	Barang Kemas Nyonya Menonjolkan Ciri Kelas dan Peranan Gender	169
3.5	Barang Kemas Nyonya Eklektik	
3.5.1	Cucuk Sanggul Pengaruh Cina dan Melayu	170
3.5.2	Sanggul Ekor Burung Layang-layang Pengaruh Thai dan Burma	171
3.5.3	Perbezaan Stail Sanggul Nyonya Pulau Pinang dengan Sanggul Siput Nyonya Melaka	178
3.5.4	Kerongsang Ibu dan Anak-anak Pengaruh Budaya Melayu	180
3.5.5	Rantai Leher Pengaruh Cina	183
3.5.6	Pending dan Tali Pinggang Pengaruh Budaya Melayu dan Thai	186
3.5.7	Gelang Tangan dan Gelang Kaki Pengaruh Budaya India, Burma dan Indonesia	189
3.6	Kasut Selipar Kodok Budaya Cina	191
3.6.1	Kasut Manik Budaya Cina	194
3.7	Kostum Baju Cina	195
3.8	Kostum Nyonya Kebudayaan Burma dan Thai	200
3.9	Kostum Barat Nyonya	202
3.10	Kostum Baba Menunjukkan Ciri Peranan Gender dan Kelas	203
3.11	Kostum Baba Eklektik	
3.11.1	Pelbagai Gaya Kostum Cina Baba	204
3.11.1.1	Tocang Baba	204
3.11.1.2	Kostum Cina Baba	207
3.11.1.3	Kostum <i>Zhong Shan Zhuang</i> Pengaruh Budaya Cina	211
3.11.1.4	Kostum Baba Pengaruh Budaya Barat	213
3.11.1.5	Kain Pelekat Pengaruh Budaya India	218
3.12	Kostum Kanak-kanak Baba dan Nyonya Eklektik	219

3.12.1	Kostum Kanak-kanak Pengaruh Budaya Barat	224
3.13	Rumusan	227

#### **BAB 4 REPRESENTASI DAN MODENITI KOSTUM NYONYA DAN BARANG KEMAS DARI TAHUN 1931-1941**

4.0	Pengenalan	232
4.1	Kostum Nyonya Berubah Akibat Modeniti	233
4.2	Kostum Nyonya Eklektik	234
	4.2.1 Baju Kebaya Renda Pengaruh Budaya Indonesia dan Belanda	235
	4.2.2 Baju Kebaya Biku Pengaruh Budaya Eropah	240
4.3	Sarung Batik Pagi-sore Pengaruh Budaya Indonesia	243
4.4	Barang Kemas Nyonya Menunjukkan Ciri Kelas dan Peranan	244
4.5	Barang Kemas Nyonya Eklektik	
	4.5.1 Cucuk Sanggul Pengaruh Budaya Melayu dan Cina	247
	4.5.2 Subang dan Anting-anting Pengaruh Budaya Eropah	251
	4.5.3 Rantai Emas Bunga Pengaruh Budaya Eropah	257
	4.5.4 Kerongsang Bintang dan Matahari Pengaruh Eropah dan Melayu	260
	4.5.5 Kerongsang Koin Pengaruh Budaya Amerika Syarikat, Eropah dan Cina	263
	4.5.6 Kerongsang Serangga Pengaruh Budaya Eropah	265
	4.5.7 Kerongsang Haiwan Pengaruh Budaya Cina	268
	4.5.8 Gelang Tangan dan Gelang Kaki Pengaruh Budaya India	271
	4.5.9 Pending dan Tali Pinggang Pengaruh Budaya Melayu dan Thai	273
4.6	Kasut Manik Pengaruh Budaya Minangkabau, Cina dan Eropah	274
4.7	Dompot Manik dan Tali Pinggang Manik	282
4.8	Kostum Nyonya Pengaruh Budaya Cina	284

4.9	Kostum Nyonya Pengaruh Budaya Barat	290
4.10	Kostum Berkabung (baju <i>tua-ha</i> ) Pengaruh Budaya Cina dan Melayu	292
4.11	Barang Kemas Berkabung Eklektik	296
4.12	Kostum Kanak-kanak Baba dan Nyonya Eklektik	302
4.13	Kesimpulan	305

## **BAB 5 KOSTUM NYONYA DAN BARANG KEMAS TAHUN 1945-1957**

5.0	Pengenalan	308
5.1	Kostum Nyonya Menunjukkan Simplisiti dan Sosio Budaya	310
5.2	Baju Kebaya Sulam Merepresentasi Gender dan Kelas	312
5.3	Kostum Nyonya Eklektik	
	5.3.1 Baju Kebaya Sulam Pengaruh Budaya Orang Melayu dan Cina	312
	5.3.2 Simbolisme Warna Pada Baju Kebaya Sulam	315
	5.3.3 teknik Jahitan Sulam	317
5.4	Motif-motif Baju Kebaya Sulam Eklektik	
	5.4.1 Motif Bunga Pengaruh daya Cina dan Inggeris	319
	5.4.2 Motif Haiwan Pengaruh Budaya dan Kepercayaan Orang Cina	327
	5.4.3 Baju Kebaya Motif Manusia Pengaruh Budaya Eropah dan Jepun	336
	5.4.4 Baju Kebaya Bandung Pengaruh Budaya Indonesia	338
5.5	Batik <i>Hokokai</i> Pengaruh Indonesia dan Jepun	340
5.6	Barang Kemas Nyonya Menunjukkan Status Ekonomi Menurun	342
5.7	Barang Kemas Nyonya Eklektik	
	5.7.1 Barang Kemas Batu Jed Pengaruh Budaya Cina dan Burma	344
	5.7.2 Barang Kemas Berlian dan Intan Pengaruh Budaya Eropah	348
	5.7.3 Locket dan Tangkal Pengaruh Budaya Cina dan Eropah	349

5.7.4	Kerongsang Rantai Pengaruh Budaya Melayu	353
5.7.5	Rantai Tangan dan Gelang Tangan Pengaruh Cina	357
5.7.6	Cincin Pengaruh Cina dan Eropah	360
5.7.7	Pending dan tali pinggang pengaruh melayu, Thai dan Cina	363
5.8	Beg Tangan dan Dompot Pengaruh Eropah	366
5.9	Kasut Manik Pengaruh Budaya Cina dan Eropah	371
5.10	Kostum Cina Nyonya	378
5.11	Kostum Nyonya Pengaruh Budaya Barat	381
5.12	Kostum Kanak-kanak Eklektik	383
5.13	Kesimpulan	388

## **BAB 6 KOSTUM KAHWIN BABA DAN NYONYA DARI TAHUN 1900-1930, 1931-1941 DAN 1945-1957**

6.0	Pengenalan	393
6.1	Kastam <i>Chin Chuay</i> di Pulau Pinang dari Tahun 1900-1930	397
6.2	Tempoh Tahun 1900 Hingga 1930	398
6.2.1	Kostum dan Ritual-ritual Sebelum Perkahwinan dari Tahun 1900-1930	399
6.2.2	Upacara <i>Sang Ih dan Hantar Sireh</i> Pengaruh Budaya Melayu dari Tahun 1900-1930	402
6.2.3	Hari Penghantaran Hadiah di Pulau Pinang dari Tahun 1900-1930	404
6.2.4	Hari Penghantaran Hadiah di Melaka dari Tahun 1900-1930	406
6.2.5	Ritual Pemotongan Kain Putih dari Tahun 1900-1930	407
6.2.6	Ritual Perhiasan Bilik Pengantin dan Ritual Guling Katil dari Tahun 1900-1930	408
6.3	Ritual Sehari Sebelum Perkahwinan dari Tahun 1900-1930	409

6.3.1	Majlis Makan Tengah Hari dan Majlis Makan Malam dari Tahun 1900-1930	409
6.3.2	Ritual Penyikatan Rambut dari Tahun 1900-1930	412
6.4	Ritual Hari Pertama Majlis Perkahwinan dari Tahun 1900-1930	415
6.5	Kostum Kahwin Nyonya Menunjukkan Ciri Kelas dan Peranan Gender dari Tahun 1900-1930	418
6.6	Kostum Kahwin Pengantin Nyonya Budaya Cina dari Tahun 1900-1930	419
6.6.1	Topi Feniks Pengaruh Budaya Cina	419
6.6.2	Baju Kostum Pengantin Nyonya Engaruh Budaya Ina Dinasti Ming	422
6.6.3	Baju Dalam Buluh	427
6.7	Kostum Pengantin Baba Pengaruh Budaya Cina dan Inggeris dari Tahun 1900-1930	433
6.8	Hari Ketiga atau ' <i>Teh-Sah-Jit</i> '	440
6.8.1	Kostum Pengantin Baba dan Nyonya pada Hari Ketiga Hari Tahun 1900-1930	441
6.8.1.1	Baju Panjang dan Sarung Songket Pengaruh Budaya Melayu	441
6.9	Hari Ke-duabelas atau Hari Ke-tiga Puluh dari Tahun 1900-1930	447
6.9.1	Kostum Kahwin Pengantin Nyonya dan Baba pada Hari Ke-duabelas dari Tahun 1900-1930	448
6.10	Kasut Sulam Pengaruh Budaya Cina dari Tahun 1900-1930	452
6.11	Dompot ' <i>Oh Pao</i> ' Pengaruh Budaya Cina dari Tahun 1900-1930	457
6.12	Kostum Pengapit Baba Kecil Pengaruh Budaya Cina	458
6.13	Kostum Pengapit Nyonya Kecil Pengaruh Budaya Cina	461
6.14	Kostum Kahwin Pengaruh Budaya Barat dari Tahun 1900-1930	467
6.15	Kostum Kahwin Barat Baba dan Nyonya dari Tahun 1931-1941	469
6.16	Kostum Barat Baba dan Nyonya dari Tahun 1945-1957	471
6.17	Rumusan	472

## **BAB 7 RUMUSAN**

7.0	Pengenalan	479
7.1	Tanda dan Maksud Signifikasi Kostum Baba dan Nyonya	480
7.2	Kostum Baba yang Dikaitkan dengan Faktor Sosiobudaya, Ekonomi, Peranan Gender dan Pendidikan dari Tahun 1900-1957	483
7.3	Kostum Nyonya yang Dikaitkan dengan Faktor Sosiobudaya, Peranan Gender dan Status dari Tahun 1900-1930	487
7.4	Kostum Nyonya yang Dikaitkan dengan Faktor Sosiobudaya, Pendidikan dan Status dari Tahun 1931-1941	495
7.5	Perang Dunia Kedua dari Tahun 1942-1945	504
7.6	Kostum Nyonya yang Dikaitkan dengan Faktor Sosiobudaya, Peranan Gender dan Pekerjaan dari Tahun 1945-1957	505
7.7	Tanda Signifikasi Kostum Kahwin Baba dan Nyonya dari Tahun 1900-1957	512
	7.7.1 Kostum Kahwin Cina dari Tempoh Tahun 1900-1930	512
	7.7.2 Kostum Kahwin Barat dari Tempoh Tahun 1931-1941	517
	7.7.3 Kostum Kahwin Barat dari Tempoh Tahun 1945-1957	519
7.8	Carta 'Timeline' Kostum Baba dan Nyonya yang Dikaitkan dengan Sosiobudaya, Ekonomi dan Peranan Gender	520
7.9	Kostum Golongan Baba dan Nyonya Selepas tahun 1957	522

## **BIBLIOGRAFI**

Buku-buku	526
Laman Web	541
Journal	541
Dissertation	543
Majalah	544
Artikel Akhbar	545
Temuramah	547
Conference	551
Seminar	552
Glossary	552

## SENARAI PLAT

Muka surat

Plat 2.1:	Kongsi Baba atau 'Poe Choo Seah'	94
Plat 2.2:	Dapur traditional Nyonya	104
Plat 2.3:	Sekumpulan Nyonya menyanyai lagu Krismas	108
Plat 2.4:	Tokong menyembah piara abu nenek- moyang	112
Plat 2.5:	Kad <i>cherki</i> dan <i>si-se-bai</i>	118
Plat 2.6:	Majlis pengebumian Nyonya	133
Plat 2.7:	Kereta keranda Baba Khoo Sian Ewe	134
Plat 2.8:	Seorang Nyonya	136
Plat 3.1:	Wanita Melayu berbaju panjang	147
Plat 3.2:	Rupa hadapan dan belakang baju panjang	150
Plat 3.3:	Kostum Nyonya yang eklektik	150
Plat 3.4:	Nyonya Lim Kooi Sim	151
Plat 3.5:	Nyonya Tan Kooi Eng	152
Plat 3.6:	Baju dalam Nyonya	154
Plat 3.7:	Butang emas	155
Plat 3.8:	Koin emas Amerika Syarikat	155
Plat 3.9:	Baju pendek kain kapas	157
Plat 3.10:	Baju pendek kain rubia	157
Plat 3.11:	Dua orang Nyonya dan anak-anak	158
Plat 3.12:	Empat orang Nyonya di Pulau Pinang	159
Plat 3.13:	Batik sarung dari Jawa	163
Plat 3.14:	Sarung batik Pekalongan	163
Plat 3.15:	Kain panjang yang dilukis oleh Eliza van Zuylen	164
Plat 3.16:	Sarung batik 'Van Zuylen Bouquet'	165
Plat 3.17:	Lukisan motif bukitan pada sarung batik	165
Plat 3.18A, B dan C:	Evolusi cucuk sanggul Nyonya	171
Plat 3.19:	Nyonya Chan Tin Eng	172

Plat 3.20:	Ibu Chan Chok Chiew pada 1919	175
Plat 3.21:	Gaya sanggul Nyonya	176
Plat 3.22:	Sikat sanggul yang diimport dari Germany	176
Plat 3.23:	Stail sanggul telefon Nyonya	177
Plat 3.24:	Bunga kertas	177
Plat 3.25:	Lukisan tiga batang cucuk sanggul	178
Plat 3.26:	Sanggul siput Nyonya	179
Plat 3.27A dan 3.27B:	Kerongsang Ibu dan anak-anak	181
Plat 3.28:	Nyonya Tan Kooi Eng	182
Plat 3.29:	Pelbagai jenis rantai leher perak	184
Plat 3.30:	Rantai leher emas Nyonya	184
Plat 3.31:	Seutas kalung papan	185
Plat 3.32:	Lukisan kalung papan	185
Plat 3.33:	Pending bunga timbul	187
Plat 3.34:	Pending dan tali pinggang perak	188
Plat 3.35:	Tali pinggang sulam dan beg duit ' <i>oh-pao</i> '	188
Plat 3.36:	Gelang tangan perak	189
Plat 3.37:	Gelang kaki	190
Plat 3.38:	Gelang tangan perak	190
Plat 3.39:	Gelang tangan perak	191
Plat 3.40:	Kasut selipar kodok	192
Plat 3.41:	Kasut selipar kodok Nyonya	193
Plat 3.42:	Kasut selipar kodok	193
Plat 3.43:	Dua orang adik-beradik Nyonya Chan	196
Plat 3.44:	Baba Tan Taik Thye dan isteri	197
Plat 3.45:	Nyonya Lim Kooi Sim	198
Plat 3.46:	Nyonya-nyonya yang memakai baju cheongsam	199
Plat 3.47:	Dua orang gadis yang berkostum baju Burma	201
Plat 3.48:	Nyonya Cheah Jiu Teong See	201
Plat 3.49:	Baba dan Nyonya berkostum Inggeris	202

Plat 3.50:	Keluarga Baba Cheah Tatt Jin	203
Plat 3.51:	Dua orang Baba yang berkostum kontra	206
Plat 3.52:	Baba Chan Chok Chiew	207
Plat 3.53:	Kostum Cina Baba	208
Plat 3.54:	Kostum baju tutup	209
Plat 3.55:	Baba Choong Swee Thai	210
Plat 3.56:	Baba Chan Chok Lim	211
Plat 3.57:	Baba memakai kostum <i>zhong shan zhuang</i>	212
Plat 3.58:	Beberapa orang pemuda Baba	213
Plat 3.59:	Sebuah jam 'fob'	214
Plat 3.60:	Baba Chan Teow Keng dan kawannya	215
Plat 3.61:	Baba Neoh	215
Plat 3.62:	Topi Inggeris	216
Plat 3.63:	Seorang Baba yang memakai kostum Inggeris	216
Plat 3.64:	Seorang Baba pada 1920an di Pulau Pinang	217
Plat 3.65:	Baba Chan Chok Lim	217
Plat 3.66:	Seorang Baba dengan anak-anaknya.	218
Plat 3.67:	Lukisan Barut gantung bayi	220
Plat 3.68:	Baba Chan Teow Keng semasa 1 tahun	221
Plat 3.69:	Sepasang suami isteri Baba dan Nyonya yang mendukung dua orang anak	221
Plat 3.70:	Nyonya kecil bersanggul dan berbaju panjang dengan guru mereka	222
Plat 3.71:	Tangkal yang dipakai oleh kanak-kanak	223
Plat 3.72:	Tangkal ' <i>Leng-hoo</i> '	223
Plat 3.73A dan 3.73B:	Gelang tangan dan gelang kaki	223
Plat 3.74:	Nyonya Tan Siew Kee	224
Plat 3.75:	Baba Chan Teow Keng semasa 6 tahun	225
Plat 3.76:	Baba kecil	225
Plat 3.77:	Lukisan pakaian kanak-kanak	226
Plat 3.78:	Dua orang anak-anak Baba dan Nyonya	226

Plat 3.79:	Seorang Baba memakai baju 'zhong shan'	227
Plat 4.1:	Wanita Melayu berbaju kebaya renda	235
Plat 4.2:	Seorang Nyonya dan kanak-kanak	238
Plat 4.3:	Seorang Nyonya berbaju kebaya renda	238
Plat 4.4:	Pasangan suami-isteri Baba Choong Swee Thai dan Nyonya Lim Kooi Sim	239
Plat 4.5:	Baju kebaya biku	242
Plat 4.6:	Baju dalam Nyonya	242
Plat 4.7:	Baju dalam yang ber lengan pendek dan bertali dua.	243
Plat 4.8:	Batik Pagi-sore pada tahun 1930an	244
Plat 4.9:	Cucuk sanggul bakul bunga perak	249
Plat 4.10:	Cucuk sanggul	249
Plat 4.11:	Enam batang cucuk sanggul berlian	250
Plat 4.12:	Lukisan subang bunga	253
Plat 4.13:	Anting-anting bunga intan	253
Plat 4.14:	Anting-anting bunga	254
Plat 4.15:	Motif subang bunga yang berkelip, cincin bunga dan anting-anting	254
Plat 4.16:	Subang ekor burung feniks	255
Plat 4.17:	Anting-anting berlian <i>chandelier</i>	255
Plat 4.18:	Nyonya Tan Kooi Eng	256
Plat 4.19:	Rantai emas bunga dan loket hati-hati	257
Plat 4.20:	Rantai emas bunga dan loket batu permata	258
Plat 4.21:	Rantai emas bermotif bintang	258
Plat 4.22:	Rantai emas bunga berlian.	259
Plat 4.23:	Seutas rantai emas bunga berlian.	259
Plat 4.24:	Tiga bentuk kerongsang bintang	261
Plat 4.25:	Kerongsang bintang	261
Plat 4.26:	Kerongsang rantai bintang	262
Plat 4.27:	Kerongsang bintang	262
Plat 4.28:	Kerongsang Koin	263
Plat 4.29:	Lukisan kerongsang rantai koin emas	264

Plat 4.30:	Loket Nyonya koin Eropah	264
Plat 4.31:	Rantai koin emas	265
Plat 4.32:	Kerongsang berbentuk pepatan	266
Plat 4.33:	Kerongsang serangga batu intan	267
Plat 4.34:	Kerongsang serangga dan kerongsang matahari	267
Plat 4.35:	Lukisan sebentuk kerongsang serangga dengan dua bentuk kerongsang bulat	268
Plat 4.36A dan 4.36B:	Kerongsang haiwan tupai.	269
Plat 4.37:	Kerongsang burung merak	270
Plat 4.38:	Kerongsang motif rusa	270
Plat 4.39:	Kerongsang motif burung dan bunga tulip	271
Plat 4.40:	Gelang tangan dan gelang kaki	272
Plat 4.41:	Gelang tangan perak Nyonya	272
Plat 4.42:	Sebuah pending dan tali pinggang	273
Plat 4.43:	Tali pinggang perak Nyonya	274
Plat 4.44:	Kasut seret manik	279
Plat 4.45:	Kasut seret manik bertumit tinggi.	279
Plat 4.46:	Kasut manik seret	280
Plat 4.47:	Almari kasut manik	280
Plat 4.48:	Kasut manik reka corak ' <i>Lao Chien</i> '.	281
Plat 4.49:	Dompot berbentuk sampul surat	282
Plat 4.50:	Dompot manik Nyonya bermotif ' <i>qilin</i> '	283
Plat 4.51:	Pending perak dan tali pinggang manik	283
Plat 4.52:	Nyonya Chan Teow Gim dan suaminya Chew Chin Hooi	284
Plat 4.53:	Nyonya yang memakai baju cheongsam	285
Plat 4.54:	Nyonya Tan Kooi Eng	286
Plat 4.55:	Nyonya Tan Kooi Eng dan suami Khoo Boon Wei	287
Plat 4.56:	Nyonya yang memakai kostum samfu	288

Plat 4.57:	Nyonya-nyonya muda yang memakai cheongsam dan samfu	289
Plat 4.58:	Baba dan Nyonya yang memakai kostum berenang barat	291
Plat 4.59:	Nyonya Tan Kooi Eng memakai blaus dan seluar panjang	291
Plat 4.60:	Baju panjang berkabung	294
Plat 4.61:	Baju kebaya renda putih dan sarung biru	295
Plat 4.62:	Baju panjang berkabung	295
Plat 4.63:	Baju panjang <i>tua-ha</i> Nyonya	296
Plat 4.64:	Kerongsang berkabung	298
Plat 4.65:	Subang mutiara berbentuk ekor burung feniks	299
Plat 4.66:	Cucuk sanggul perak dan loket mutiara	299
Plat 4.67:	Kerongsang rantai perak yang berbentuk daun	300
Plat 4.68:	Cucuk sanggul dan anting-anting perak	300
Plat 4.69:	Gelang mutiara	301
Plat 4.70:	Barang kemas tuaha perak dan batu jed	301
Plat 4.71:	Dua orang Nyonya kecil yang memakai baju samfu	302
Plat 4.72:	Tiga orang Baba kecil	303
Plat 4.73:	Dr Ong dan keluarga	303
Plat 4.74:	Nyonya Ooi Kim Lean dengan cucunya	304
Plat 5.1:	Seniwati Melayu Sarimah	313
Plat 5.2:	Dua orang Nyonya berbaju kebaya sulam biku	318
Plat 5.3:	Baju kebaya sulam bermotif bunga ros	322
Plat 5.4:	Baju kebaya sulam bermotif ros kuning	322
Plat 5.5:	Motif bunga ros-peony	323
Plat 5.6:	Baju kebaya sulam hijau muda	323
Plat 5.7A dan 5.7B:	Baju kebaya bermotif bunga Teratai	324

Plat 5.8A dan 5.8B:	Kebaya motif bunga orkid	324
Plat 5.9:	Baju kebaya sulam biru	325
Plat 5.10A dan 5.10B:	Kebaya sulam	325
Plat 5.11:	Kebaya sulam yang bermotif bunga Anthurium	326
Plat 5.12A dan 5.12B:	Baju kebaya sulam bermotif naga	329
Plat 5.13:	Lukisan simbol burung feniks	329
Plat 5.14:	Baju kebaya bermotif burung merak	331
Plat 5.15:	Lukisan sepasang itik mandarin	332
Plat 5.16:	Lukisan burung murai	332
Plat 5.17:	Motif ikan emas dan bunga-bunga	334
Plat 5.18:	Baju kebaya sulam bermotif ikan emas	334
Plat 5.19:	Baju kebaya sulam bermotif udang jingga muda	335
Plat 5.20:	Baju kebaya yang disulam dengan haiwan laut	335
Plat 5.21:	Baju kebaya sulam bermotif pasangan penari flamingo	337
Plat 5.22:	Baju kebaya sulam bermotif gadis Jepun	337
Plat 5.23:	Seniwati Melayu Jah Hj. Mahadi dan Zaharah Agus	339
Plat 5.24:	Sehelai baju kebaya Bandung	339
Plat 5.25:	Seorang Nyonya yang memakai baju kebaya Bandung	340
Plat 5.26:	Batik pagi-sore dalam stail <i>Hokokai</i>	342
Plat 5.27:	Anting-anting anggur	345
Plat 5.28:	Loket batu jed bunga peony	345
Plat 5.29:	Loket jed bentuk hati	346
Plat 5.30:	Loket jed xiu	346
Plat 5.31:	Loket jed berbentuk reben dan bintang	347

Plat 5.32:	Kerongsang rantai batu jed dan batu intan	347
Plat 5.33:	Subang Nyonya yang berbentuk bintang	348
Plat 5.34:	Subang berlian berbentuk bunga	348
Plat 5.35:	Loket-loket berlian	350
Plat 5.36:	Loket emas berbentuk hati-hati	351
Plat 5.37:	Loket bulatan	351
Plat 5.38:	Loket bunga dengan batu intan	351
Plat 5.39:	Loket bintang dengan batu intan	352
Plat 5.40:	Loket mahkota	352
Plat 5.41:	Loket tangkal kuda	353
Plat 5.42:	Dua set kerongsang rantai	354
Plat 5.43:	Kerongsang rantai	354
Plat 5.44:	Kerongsang rantai burung merak	355
Plat 5.45:	Kerongsang rantai yang bermotif bunga dan ribon	355
Plat 5.46:	Kerongsang rantai yang bermotif bunga	356
Plat 5.47:	Kerongsang rantai motif emblem dan ribon	356
Plat 5.48:	Rantai tangan motif bunga	357
Plat 5.49:	Rantai tangan emas	358
Plat 5.50:	Rantai tangan intan	358
Plat 5.51:	Gelang emas bunga	359
Plat 5.52:	Rantai tangan emas	359
Plat 5.53:	Lukisan cincin kana	361
Plat 5.54:	Tiga bentuk rekacipta cincin intan	361
Plat 5.55:	Cincin berlian kana	362
Plat 5.56:	Cincin berlian solitaire	362
Plat 5.57:	Cincin berlian <i>entourage</i>	362
Plat 5.58:	Pending perak motif burung feniks dan bunga peony	364
Plat 5.59:	Tali pinggang perak bersadur emas	364
Plat 5.60:	Sebentuk pending emas Nyonya	365
Plat 5.61:	Tiga bentuk pending perak yang berciri budaya Cina	365

Plat 5.62:	Beg tangan Nyonya	367
Plat 5.63:	Pelbagai stail beg tangan	367
Plat 5.64:	Beg tangan logam	368
Plat 5.65:	Beg tangan	368
Plat 5.66:	Beg tangan stail Victoria	369
Plat 5.67:	Beg tangan yang dibuat daripada manik- manik	369
Plat 5.68:	Bekas kotak rokok	370
Plat 5.69:	Bekas logam daun tobacco	370
Plat 5.70:	Sebuah bekas daun rokok	371
Plat 5.71:	Kasut manik motif kanak-kanak perempuan	374
Plat 5.72:	Kasut manik yang bermotif rusa	374
Plat 5.73:	Kasut manik burung merak	375
Plat 5.74:	Kasut manik burung swan	375
Plat 5.75:	Kasut manik bunga	376
Plat 5.76:	Kasut manik seret	376
Plat 5.77:	Kasut manik ikan emas	377
Plat 5.78:	Kasut manik bermotif garisan	377
Plat 5.79:	Kasut manik pintal	378
Plat 5.80:	Sebuah keluarga Baba	379
Plat 5.81:	Nyonya Khoo Lee Yen	379
Plat 5.82:	Nyonya Ch'ng Kim Hong	380
Plat 5.83:	Keluarga Baba dan Nyonya	382
Plat 5.84:	Dua orang gadis Nyonya	382
Plat 5.85:	Sepasang Baba dan Nyonya	383
Plat 5.86:	Seorang bayi yang memakai baju <i>dou-dou</i>	385
Plat 5.87:	Kain bib untuk bayi	386
Plat 5.88:	Topi dan kasut bayi	386
Plat 5.89:	Topi dan baju bayi barat	387
Plat 5.90:	Dua orang Nyonya kecil	387
Plat 5.91:	Dua orang Nyonya kecil	388
Plat 6.1	Nyonya berbaju kebaya renda	401
Plat 6.2	Bakul-bakul lacquer 'sia-nah'	407

Plat 6.3	Baju panjang broked	411
Plat 6.4	Upacara <i>chiow-thau</i> pengantin Baba	414
Plat 6.5:	Upacara <i>chiow-thau</i> pengantin Nyonya	414
Plat 6.6A dan 6.6B:	Baba Khoo Kee Ling dan Nyonya Ch'ng Kim Hong	417
Plat 6.7:	Pengantin Nyonya Ch'ng Kim Hong	417
Plat 6.8:	Topi feniks	420
Plat 6.9:	Topi feniks pengantin Nyonya	421
Plat 6.10:	Lukisan kolar feniks	423
Plat 6.11:	Kolar feniks pengantin Nyonya	423
Plat 6.12:	Baju jubah <i>koon oh</i> pengantin Nyonya	425
Plat 6.13:	Lengan panjang jubah	426
Plat 6.14:	Lukisan jurai pengantin	426
Plat 6.15:	Skirt panjang pengantin Nyonya	426
Plat 6.16:	Baju buluh pengantin	427
Plat 6.17:	Baju buluh	428
Plat 6.18:	Perarakan perkahwinan	430
Plat 6.19:	Perkahwinan di Pulau Pinang	431
Plat 6.20:	Perkahwinan di Melaka	432
Plat 6.21:	Pengantin Baba berbaju cheongsam	434
Plat 6.22:	Pengantin Baba berbaju ' <i>Tng sah beh kua</i> '	435
Plat 6.23:	Topi ' <i>Hwa-boh</i> '	436
Plat 6.24:	Pengantin Baba memakai kostum barat	438
Plat 6.25:	Perkahwinan traditional	438
Plat 6.26:	Perkahwinan traditional	439
Plat 6.27:	Pengantin Nyonya Khoo Lean Heoh	443
Plat 6.28:	Pengantin Baba Choong Swee Thai dan Nyonya Lim Kooi Sim	444
Plat 6.29:	Pasangan pengantin	445
Plat 6.30A dan B:	Saputangan pengantin Nyonya	446
Plat 6.31:	Perhiasan rambut ' <i>hwa khuan</i> '	447
Plat 6.32:	Pengantin Nyonya	450

Plat 6.33:	Pengantin Nyonya yang memakai cheongsam	451
Plat 6.34:	Kasut sulam benang perak	454
Plat 6.35:	Kasut sulam benang emas	454
Plat 6.36:	Kasut sulam benang perak	455
Plat 6.37:	Kasut pengantin Nyonya	455
Plat 6.38:	Kasut manik muka tutup	456
Plat 6.39:	<i>Oh Pao</i> atau beg duit	457
Plat 6.40:	Pengapit budak lelaki	459
Plat 6.41	Locket tangkal ' <i>Leng-hoo</i> ' atau ikan naga	459
Plat 6.42A, B dan C	Pengapit budak lelaki	460
Plat 6.43:	Tiga orang pengapit budak lelaki dan dua orang pengapit budak perempuan	460
Plat 6.44:	Perhiasan kepala 'lapan deiti'	461
Plat 6.45:	Penghias kepala pengapit budak perempuan	462
Plat 6.46:	Lukisan Kolar feniks pengapit Nyonya	462
Plat 6.47:	Kolar feniks pengapit	463
Plat 6.48:	Kostum pengapit Nyonya kecil	465
Plat 6.49:	Pengapit budak perempuan	466
Plat 6.50:	Kostum baju samfu	466
Plat 6.51:	Pengantin lelaki Khoo Boon Wooi dan Nyonya Tan Kooi Eng	468
Plat 6.52:	Anak saudari Encik Chan	470
Plat 6.53:	Tiara berlian	471
Plat 6.54:	Pengantin Baba Khoo Kee Ling dan Nyonya Ch'ng Kim Hong	472
Plat 7.1:	Konvensyen Baba dan Nyonya Melaka pada 2008	525

**KOSTUM EKLEKTIK BABA DAN NYONYA DI PULAU  
PINANG: PERKAITAN DENGAN PERUBAHAN  
SOSIOBUDAYA DAN EKONOMI DARI TAHUN 1900-1957**

**ABSTRAK**

Objektif utama kajian ini ialah untuk mengkaji stail kostum dan barang kemas Baba dan Nyonya yang eklektik dan sering berubah di Pulau Pinang dari tahun 1900-1957. Baba dan Nyonya memakai banyak stail kostum sama ada yang berciri Melayu, Cina, Eropah, Burma, Thai dan lain-lain stail kostum yang menunjukkan pelbagai identiti kebudayaan mereka dalam tiga tempoh kajian, iaitu dari tahun 1900-1930, 1931-1941 dan 1945-1957. Stail kostum dan barang kemas yang dipakai oleh Baba dan Nyonya dikaitkan dengan sosiobudaya dan perubahan ekonomi semasa ketiga-tiga tempoh kajian ini; kostum-kostum itu merepresentasi status ekonomi, pekerjaan, pendidikan dan peranan gender Baba dan Nyonya. Kaedah kajian data yang digunakan ialah 'kajian berdasarkan imej'; di mana analisis gambar-gambar lama didapati daripada koleksi dan temuramah dengan Baba dan Nyonya semasa kajian lapangan di Pulau Pinang. Dari tahun 1900-1930, status ekonomi Baba dan Nyonya berkembang; kostum mereka memaparkan identiti majmuk mereka sebagai 'orang Cina Negeri Selat' dan golongan elit masyarakat itu. Nyonya memakai baju panjang dan sarung batik dengan menyikat stail rambut sanggul Nyonya 'ekor burung layang-layang' yang merupakan identiti Nyonya Pulau Pinang. Nyonya yang muda memakai baju pendek berpasang dengan sarung batik yang memaparkan pengaruh budaya Burma dan Thai. Dari tahun 1900-1930, masih banyak orang Baba menyimpan tocang sebagai simbol ketaatan kepada ibubapa dan identiti kecinaan mereka. Baba memakai

kostum Cina semasa menguruskan perniagaan dan urusan keluarga. Baba yang berciri kebaratan suka memakai kostum barat yang menunjukkan stail kehidupan mereka yang berciri kebaratan dan ekonomi status. Baba berasa bangga dijadikan 'subjek British'. Baju kebaya renda dan sarung batik menunjukkan perubahan gaya kostum Nyonya ekoran daripada proses modenisasi dan pendidikan dari tahun 1931-1941. Dari tahun 1941-1945, Perang Dunia Kedua tercetus di Tanah Melayu menandakan keadaan ekonomi Baba dan Nyonya yang menurun. Selepas Perang Dunia Kedua dari tahun 1945-1957, ekonomi memulih secara perlahan-lahan. Nyonya keluar untuk bekerja dan memulakan kerjaya mereka. Kebaya biku dan sarung batik mewakili Nyonya moden yang berkerjaya. Bagi golongan Nyonya yang kaya, mereka memakai kebaya sulam dan sarung batik semasa menghadiri majlis demi memaparkan status ekonomi. Pada masa yang sama, Nyonya memakai banyak jenis stail kostum iaitu kostum Cina dan kostum barat yang menggambarkan pelbagai identiti. Sebagai kesimpulan, walaupun kostum Baba dan Nyonya memaparkan identiti majmuk mereka, namun mereka tetap menyelenggarakan ritual-ritual, agama dan kastam sebagai tanda identiti kebudayaan Cina.

# THE ECLECTIC COSTUMES OF THE BABA AND NYONYA IN PENANG: LINKS WITH THE SOCIO-CULTURAL AND ECONOMIC CHANGES FROM 1900 -1957

## ABSTRACT

The objective of this research is to study the changing eclectic styles of the Baba and Nyonya costumes and accessories in Penang from 1900-1957. The Baba and Nyonya wore different styles of costumes that incorporated Malay, Chinese, European, Burmese, Thai and other elements showcasing their mixed identities in the three periods studied, namely from 1900-1930, 1931-1941 and 1945-1957. The styles of the Baba and Nyonya costumes and accessories were linked to the socio-cultural and economic changes during the three different periods studied; they represented the economic status, occupation, education and gender roles of the Baba and Nyonya. The research data is grounded on image-based research and analysis of old photographs taken from the collections of and oral interviews with the Baba and Nyonya during field trips in Penang. From 1900-1930, the Baba and Nyonya did very well economically; their costumes reflected their mixed identities as the Straits Chinese and as the elites of the society. The Nyonya adapted elaborate Malay costumes such as the 'baju panjang' and batik sarong with the iconic hair style known as 'the Penang style Nyonya sanggul'. The young Nyonya wore baju pendek paired with batik sarong that showed the influence of the Burmese and Thai communities. During the 1900-1930 period, many Babas still kept their long hair plaited as symbols of filial piety and their Chinese identities. The Babas wore Chinese costumes while doing business and attending to family matters. On the other hand, the more westernized Baba preferred to wear western costumes that showed the Anglicised life style and the economic status

of the Baba. He was proud to be a 'British Subject'. From 1931-1942, the baju kebaya renda and batik sarong illustrated the changes in the Nyonya costume which occurred as a result of modernization and education. The Second World War which broke out in Malaya in 1942 to 1945 signalled the decline of the fortunes of many Baba and Nyonya; they wore simple and inexpensive costumes. After the war from 1945 -1957, as the economy gradually improved, the Nyonyas went out to work and started to have their own careers. Baju kebaya biku dan batik sarong represent the new gender role of the working Nyonyas. For the wealthy Nyonyas, they wore baju kebaya sulam paired with batik sarong while attending functions to showcase their economic status. In summary, although the Baba and Nyonya costumes portrayed their mixed identities, they also showed that the Baba and Nyonya maintained their Chinese rituals, religions and customs as markers of their Chinese identities.

# BAB 1

## Pengenalan

### 1.0 PENYATAAN MASALAH KAJIAN (*PROBLEM STATEMENT*)

Golongan Baba dan Nyonya telah tinggal di Pulau Pinang lebih daripada dua ratus tahun sejak tahun 1786. Mereka merupakan waris orang Cina tempatan yang dilahirkan di Pulau Pinang dan telah tinggal lebih daripada tiga generasi di tempat ini. Secara am pada awal abad ke-19, Baba memakai kostum Cina dan kostum Inggeris seperti baju Cina tutup dan kemeja berlengan pendek dengan bow dan sebagainya. Di rumah, mereka memakai sarung batik. Manakala Nyonya memakai kostum traditional Melayu atau eklektik seperti baju panjang, cheongsam, dress dan sebagainya yang menggambarkan tanda dan identiti kebudayaan mereka. Baba dan Nyonya dapat dikenali melalui kostum traditional yang dipakai oleh mereka. Pada masa itu, walaupun Baba dan Nyonya memakai pelbagai stail kostum yang eklektik, namun mereka masih mengikut budaya dan ritual orang Cina Hokkien secara keseluruhannya. Di Pulau Pinang, Baba dan Nyonya bertutur dalam bahasa Hokkien tempatan yang bercampur dengan bahasa Melayu. Masakan Nyonya pula menunjukkan pengaruh daripada pelbagai masakan budaya Cina, Melayu, Thai, Inggeris dan sebagainya sehingga kini.

Pada tahun 1970-an, kostum baju kebaya dan sarung serta bersanggul merupakan pakaian harian yang biasa dalam kalangan keluarga Baba dan Nyonya di George Town, Pulau Pinang. Akan tetapi pada hari ini, tradisi dan identiti Baba dan Nyonya telah hilang kerana mereka telah tergolong dalam golongan kaum orang Cina di Malaysia. Didapati mereka tidak lagi memakai kostum mereka selain hari kebesaran dan majlis

perkahwinan. Oleh itu kebudayaan kostum traditional golongan Baba dan Nyonya semakin luput ditelan zaman.

Di Pulau Pinang, identiti kebudayaan Baba dan Nyonya juga didapati semakin lenyap. Salah seorang editor suratkhbar yang terkenal iaitu Khor Chiang Kee (1995), pernah menyoal tentang keadaan budaya kaum tersebut dalam penulisan iaitu,” Di manakah Nyonya-nyonya yang bersarung dan bersanggul?”. Kostum Baba dan Nyonya menjadi item dan bahan pameran sejarah di muzium. Generasi muda sekarang tidak dapat menghayati dan menikmati kebudayaan Baba yang unik. Mereka tidak menyedari bahawa masih terdapat suatu golongan etnik yang digelar sebagai ‘Baba’ dan ‘Nyonya’ yang wujud dalam kalangan masyarakat Pulau Pinang sejak awal abad ke-18 sehingga 1990an. Oleh itu, pengkaji berpendapat adalah penting dan menjadi komitmennya untuk mengkaji dan membuat dokumentasi jenis-jenis stail dan perubahan kostum Baba dan Nyonya serta makna representasi kostum itu. Kajian kostum ini adalah penting untuk mengekalkan dan mempertahankan budaya waris Baba dan Nyonya khususnya generasi muda di Pulau Pinang pada amnya.

## **1.1 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN**

Objektif utama kajian ini adalah untuk membuat dokumentasi, memeriksa, menilai dan membuat analisis tentang fungsi, simbol dan maksud yang tersirat pada kostum Baba dan Nyonya di Pulau Pinang dari tahun 1900 hingga ke tahun 1957. Setelah membuat analisis daripada pelbagai stail kostum Baba dan Nyonya, kajian ini telah dibuat dan dibahagikan kepada tiga tempoh mengikut perubahan stail kostum Nyonya iaitu dari tahun 1900-1930, tahun 1931-1941 dan tahun 1945-1957. Kajian ini memberi fokus pada perubahan pelbagai stail kostum yang menunjukkan representasi sosiobudaya dan sejarah masyarakat itu di Pulau Pinang. Di samping itu, analisis

perubahan kostum Baba dan Nyonya memaparkan citarasa mereka yang mengikut trend dan perkembangan fesyen yang berlaku dalam tempoh masa tersebut. Ketiga-tiga tempoh itu menunjukkan Baba dan Nyonya memakai kostum yang eklektik yang dipengaruhi oleh pelbagai kaum yang tinggal di Pulau Pinang. Selain itu, kostum Nyonya diberi tumpuan dan diutamakan kerana merupakan tanda budaya dan tradisi yang diwarisi secara turun-temurun oleh kaum Baba dan Nyonya yang bermastautin pada ketika itu. Sebaliknya kostum Baba adalah lebih kurang sama stail dan tidak banyak menunjukkan perubahan. Kajian ini menitikberatkan analisis kostum yang melambangkan peranan gender Baba dan Nyonya yang memakainya dan menunjukkan identiti kebudayaan masyarakat tersebut. Selain itu, analisis kostum Baba dan Nyonya berkait rapat dengan sosiobudaya, kelas, tahap pendidikan dan pekerjaan mereka.

### **1.1.1 TEMPOH PERTAMA DARI TAHUN 1900-1930**

Kebanyakan kostum Nyonya yang dipakai oleh kaum ini berciri eklektik. Mereka memakai pelbagai stail kostum seperti kostum Melayu, kostum Cina, kostum Burma dan lain-lain. Kebanyakan Nyonya didapati adalah berbuta huruf dan konservatif ketika ini. Lazimnya, Nyonya memakai kostum Melayu iaitu baju panjang berpasang dengan sarung batik. Barang-barang kemas yang dipakai oleh Nyonya mengikut stail orang Melayu dan orang India adalah seperti cucuk sanggul, gelang kaki dan lain-lain. Nyonya juga memakai kostum Cina seperti *cheongsam* panjang semasa menghadiri majlis kerana *cheongsam* panjang adalah fesyen baru dan moden di Shanghai dan Nyonya berasa bangga apabila memakai stail kostum tersebut (temu bual Tan Kooi Eng, 2 Mei, 2011).

Kostum Nyonya turut memaparkan peranan gender. Bagi golongan Nyonya yang telah berumahtangga yang terdiri daripada isteri, ibu dan nenek, mereka memakai kostum baju panjang dan memakai kerongsang 'Ibu dan Anak-anak'. Bagi golongan kaum Nyonya yang telah lanjut usia dan berperanan sebagai ketua keluarga (setelah ibu mertua dan suaminya meninggal dunia), mereka pula akan memakai tali pinggang perak besar yang terikat dengan segugus kunci pada penggantung kunci perak. Kunci-kunci tersebut digunakan untuk mengunci semua pintu seisi rumah Baba. Pemakaian kunci merupakan simbolik dan kekuasaan yang ada pada Nyonya tua untuk mengawal kebebasan dan aktiviti ahli-ahli keluarga bawah jagaannya.

Di samping itu, kostum Nyonya yang dipakai oleh anak perempuan dan menantu menunjukkan imej kesetiaan dan ketaatannya terhadap keluarga. Anak dara Nyonya harus memakai baju pendek yang dibuat daripada kain kapas, bersarung batik dan berkasut selipar di rumah. Kostum yang dipakai oleh mereka mestilah sentiasa kemas dan bersih. Hal ini menunjukkan tingkahlaku seseorang yang sopan dan lemah-lembut. Dalam keluarga Baba, anak dara Nyonya dikawal dengan ketat oleh ibu bapa. Mereka tidak dibenarkan bersosial dengan pihak luar demi menjaga kesucian dan nama baik keluarga itu. Ibu dan nenek memainkan peranan yang penting mengasuh anak dara Nyonya tentang kemahiran menguruskan rumahtangga seperti menjahit, memasak dan berkelakuan lemah-lembut serta taat kepada arahan ibu bapa. Ibu Nyonya mengambil masa yang panjang untuk mendidik dan melatih kesabaran anak dara Nyonya untuk membuat kerja rumah. Kemahiran membuat kerja rumah dan menjahit kasut sulam penting kerana merupakan unsur penting seseorang anak dara Nyonya untuk mendapat seorang suami yang baik. Unsur ini amat penting kerana kebanyakan anak dara Nyonya tidak mendapat pendidikan dan tidak ada peluang untuk bekerja di luar. Oleh

yang demikian kemahiran membuat kerja rumah amat penting supaya dapat berkahwin dengan seorang suami yang baik demi menjamin kebahagiaan dan kesejahteraan hidup. Dari segi pemakaian golongan Baba, kostum mereka bukan sahaja berciri eklektik, tetapi merepresentasi peranan gender sebagai ketua keluarga dan kelas elit mereka. Secara amnya Baba memakai pelbagai stail kostum seperti kostum Cina, Inggeris dan Melayu. Baba yang berada dan berstatus tinggi biasanya melibatkan diri dalam aktiviti pertanian di Seberang Prai serta pelombongan bijih timah di Perak dan Selangor (Tan C.B. 2007:17). Pada awal tahun 1900-an, Baba Pulau Pinang masih memakai kostum Cina Dinasti Qing iaitu baju Cina dan seluar panjang longgar serta menyimpan tocang panjang dan mencukur rambut di atas bahagian dahi. Rambut panjang merepresentasi ajaran Confucianisme yang melambangkan sifat taat setia seseorang anak terhadap ibu bapa. Mengikut kepercayaan tradisional orang Cina, rambut merupakan kurniaan ibu bapa dan tidak boleh dipotong. Baba berasa bangga terhadap identiti tocang mereka walaupun Dinasti Qing telah runtuh pada tahun 1911 di Negara China dan kaum lelaki sudah tidak lagi menyimpan tocang. Sesetengah Baba menerima pendidikan di sekolah Cina yang dibuka oleh kongsi-kongsi etnik. Mereka memakai kostum *Zhong Shan Zhuang* yang mendapat inspirasi daripada Sun Yat Sen yang melawat beberapa kali ke Pulau Pinang.

Kostum Baba memperlihatkan status elit Baba dan identiti sebagai 'Subjek British'. Golongan Baba yang berpendidikan Inggeris, berpakaian baju kemeja putih dan seluar panjang Inggeris serta bekerja sebagai kerani di syarikat orang Inggeris. Baba yang melanjutkan pengajian di luar negara dan bekerja sebagai doktor dan peguam pula berbaju kot, memakai jam rantai Inggeris, mengikat tie serta memakai kasut kulit. Baba yang fasih berbahasa Inggeris lebih senang berurus niaga dengan orang Eropah. Mereka yang berpakaian ala orang Inggeris seperti memakai topi Inggeris dan

memegang tongkat panjang kerap menjadi orang tengah antara orang Inggeris dan orang tempatan. Sebaliknya bagi Baba yang kurang berada, mereka memakai kostum yang murah dan dibuat daripada kain kapas, iaitu baju longgar Cina dan seluar longgar. Kostum menjadi salah satu tanda komunikasi untuk Baba dalam konteks sosial dan ekonomi. Secara tidak langsung, kostum Barat menonjolkan kebudayaan Baba sebagai 'Subjek British' yang mempraktikkan cara hidup seperti orang barat contohnya memandu kereta dan menternak anjing Eropah.

Seterusnya, kostum perkahwinan Baba dan Nyonya mewakili identiti kebudayaan orang Cina. Mereka mempraktikkan adat-istiadat kebudayaan orang Cina. Pada hari perkahwinan pertama, pengantin Nyonya memakai kostum kahwin traditional stail Dinasti Ming yang terdiri daripada baju jubah dan topi feniks yang mewakili imej burung feniks yang berstatus tinggi. Pengantin Baba memakai kostum kahwin stail Dinasti Ming pada hari pertama yang sepadan dengan pengantin Nyonya. Majlis perkahwinan mereka akan berlangsung selama 12 hari atau 30 hari dan kostum yang dipakai setiap hari adalah berbeza-beza. Pada hari-hari perkahwinan yang tertentu iaitu yang ke-3, ke-12 mahupun ke-30, pengantin Nyonya akan memakai kostum baju panjang, cheongsam ataupun stail kostum lain dan sebaliknya pengantin Baba memakai kostum barat.

### **1.1.2 TEMPOH KEDUA PADA TAHUN 1931-1941**

Sekitar tahun 1930an, Baba dan Nyonya telah mengalami pengaruh arus moden yang berlaku di negara China mahupun di negara-negara Eropah atau Amerika Syarikat. Tempoh kajian ini berakhir pada tahun 1941 apabila tercetusnya Perang Dunia Kedua (tahun 1942-1945) di Tanah Melayu. Kostum Nyonya tetap menunjukkan pelbagai

stail dan berciri eklektik, walaupun secara sosiobudaya mereka mengikuti budaya Cina. Bagi Nyonya tua yang memakai baju panjang yang dibuat daripada kain organdie nipis, mereka perlu menambah sehelai baju dalam yang berlengan panjang di dalam. Anak-pinak mesti mematuhi nasihat matriaki demi menjaga keharmonian dan kedamaian dalam keluarga. Cucuk sanggul yang dipakai dibuat daripada perak bersadurkan emas dan dihias dengan batu permata atau batu intan mencerminkan status seseorang Nyonya yang kaya-raya.

Bagi Nyonya muda, mereka memakai baju pendek. Baju pendek yang menjadi kegemaran Nyonya muda biasanya dijahit dengan renda pada bahagian kolar dan bahagian pembelahan kebaya yang dipanggil Kebaya Renda. Kebaya Renda dipakai oleh Nyonya dengan pemasangan tiga bentuk kerongsang rantai semasa keluar dari rumah atau menghadiri majlis perayaan. Stail ini menunjukkan status pemakai semasa berjumpa dengan saudara-mara. Pada masa yang sama, Nyonya juga memakai baju fesyen Shanghai baru seperti baju skirt Shanghai dan samfu. Kostum ini dipakai oleh Nyonya anak gadis yang belum berumahtangga.

Pada tempoh tahun 1930-an, kostum Nyonya menunjukkan fesyen baru akibat pengaruh media massa pada masa itu. Nyonya berpeluang menerima pendidikan di rumah atau pergi ke sekolah. Pendidikan menjadi seseorang Nyonya lebih berkeyakinan diri, berpendirian teguh serta bercita-cita sambil mengejar cara kehidupan yang lebih bebas. Bagi Nyonya yang berpendidikan Inggeris, mereka dipengaruhi oleh fesyen yang terdapat pada suratkhbar dan majalah yang diimport dari Eropah. Golongan Nyonya muda telah mengikut trend baru, mereka mulai memakai kostum Inggeris yang berskirt pendek dan mendandan rambut pendek keriting Bob. Mereka memakai kasut tumit tinggi stail Inggeris. Bagi mereka yang

berpendidikan sekolah Cina, mereka terpengaruh oleh fesyen di Shanghai dan gemar memakai cheongsam dan samfu.

Kostum Baba tidak menunjukkan banyak perubahan berbanding dengan tempoh tahun 1900 hingga tahun 1957. Mereka memakai pelbagai stail kostum tetapi mengikuti kebudayaan Cina. Lebih ramai Baba berpeluang melanjutkan pelajaran ke luar negara seperti negara-negara Eropah, England, Hong Kong, negara China dan sebagainya. Mereka memakai kostum Eropah seperti kot, shirt dan kasut kulit yang diimport. Golongan Baba lebih mementingkan pendidikan Inggeris kerana berpeluang untuk menjawat jawatan tinggi dengan majikan Inggeris atau penjajah Inggeris. Baba yang berpendidikan dan bekerja di firma orang Inggeris secara am berpakaian kemeja dan seluar panjang barat berpasang dengan kasut kulit. Mereka juga memakai kostum Cina seperti *chang pao (cheong-sam)* yang secara literasi bererti baju panjang, *zhong shan zhuang* dan sebagainya pada hari perayaan besar. Di rumah, Baba memakai sarung batik dan terompah dalam kehidupan biasa.

Pengantin Baba dan Nyonya semakin bercirikan stail Inggeris. Pengantin Baba dan Nyonya mula memakai kostum perkahwinan barat pada awal tahun 1930. Pada mulanya, Nyonya memakai *skirt* panjang tiga suku. Sekitar tahun 1930-an, pengantin Nyonya memakai kostum barat berwarna putih yang panjang dengan memegang sejambak bunga kertas. Mereka memakai kostum cheongsam dan baju Shanghai pada hari ke-3 dan hari ke-12.

### **1.1.3 TEMPOH KETIGA DARI TAHUN 1945-1957**

Tempoh kajian yang ketiga bertempoh dari tahun 1945 hingga ke tahun 1957. Ketika Perang Dunia Kedua (1942-1945), tentera Jepun telah mengebom Pulau Pinang pada bulan Disember, 1941 (Khor Cheang Kee 1995:26). Banyak orang Cina terbunuh,

bangunan dan barangan seni material serta kekayaan harta pusaka masyarakat Baba dan Nyonya telah musnah di Pulau Pinang. Selepas tahun 1945, Baba dan Nyonya tidak mampu lagi memakai kostum dan aksesori yang mahal dan kostum harian mereka menjadi ringkas dan murah. Golongan *sinkeh* bertanding dengan Baba terutamanya dalam bidang perniagaan. Sikap berjimat-cermat dan kerajinan menjadikan golongan *sinkeh* berjaya dalam bidang ekonomi. Bagi Baba yang berpendidikan Inggeris ketika itu, mereka mampu memakai kostum orang Inggeris yang simpel. Keluarga Baba dan Nyonya yang menjadi miskin terpaksa menjual harta-pusaka dan barang kemas mereka kerana kemelesetan ekonomi selepas Perang Dunia Kedua. Generasi muda Baba dan Nyonya banyak yang berkahwin dengan orang Cina *sinkeh*. Perkahwinan antara kaum etnik Cina turut mempengaruhi dan menjadikan kebudayaan Baba dan Nyonya semakin pudar.

Cara hidup Nyonya menjadi semakin berciri kecinaan selepas Perang Dunia Kedua. Pada masa itu, banyak Nyonya Pulau Pinang memakai kostum Cina seperti baju samfu yang memudahkan urusan kerja rumah. Kostum Cheongsam menjadi popular dan digemari oleh Nyonya kerana terdapat banyak tukang jahit dari Shanghai di Pulau Pinang. Nyonya tua dan muda masih memakai pakaian tradisi mereka masing-masing. Penciptaan mesin jahit manual mewujudkan terhasil baju kebaya sulam yang berwarna-warni dan yang bermotif bunga-bunga, kostum itu sesuai dipakai semasa majlis perayaan. Kain rubia ditambahkan dengan kerja sulaman menghasilkan baju sulam yang mengikut susuk badan seseorang Nyonya moden yang berkeyakinan diri dan bergaya.

Disebabkan faktor ekonomi dan pendidikan, Nyonya moden terpaksa melangkah keluar dari dapur dan masuk ke alam kerja. Terdapat sesetengah Nyonya bekerja sebagai kerani, guru, jururawat, tukang masak, tukang jahit, peniaga, penyewa rumah

dan lain-lain. Nyonya yang bekerja memakai kostum barat seperti dress, blaus dan skirt. Semakin banyak Baba dan Nyonya berkahwin dengan orang Cina *sinkeh* ataupun etnik bukan orang Hokkien, maka banyak ritual dan kastam Baba dan Nyonya telah ditinggalkan.

Banyak pasangan pengantin Baba dan Nyonya melangsungkan perkahwinan mereka dengan memakai kostum kahwin barat pada masa itu. Kostum kahwin barat menunjukkan kemodenan dan bercirikan bangsa Inggeris. Secara tidak langsung, perubahan kostum itu bermakna Baba dan Nyonya mempunyai kebebasan sendiri untuk memilih pasangan hidup. Pengantin Nyonya memakai banyak barang kemas berlian yang berstail barat seperti tiara berlian, anting-anting dan sebagainya yang mencerminkan status ekonomi sesebuah keluarga. Penapik budak lelaki dan budak perempuan turut memakai kostum barat seperti pasangan pengantin itu.

## **1.2 KEPENTINGAN KAJIAN**

Kajian ini penting kerana memberi tumpuan pada kostum Baba dan Nyonya yang mengisi ruang sejarah kostum dan bidang seni halus di Malaysia. Kajian kostum Baba dan Nyonya tidak pernah dibuat terutamanya berkaitan dengan sosiobudaya kaum tersebut di Pulau Pinang. Kostum Baba dan Nyonya mengalami evolusi mengikut keperluan era dan masyarakat ketika itu. kebanyakan stail kostum yang dipakai oleh mereka dipengaruhi oleh stail kostum kaum-kaum lain di Pulau Pinang pada tempoh masa kajian iaitu dari tahun 1900 ke 1930, 1931 ke 1941, dan 1945 ke 1957. Pengkaji membuat penelitian dengan mengkaji secara mendalam tentang stail pemakaian kostum Baba dan Nyonya melalui cara pemilihan, translasi dan transformasi. Motif dan simbolisme Cina bukan sahaja dipaparkan pada kostum Nyonya malah terdapat juga dalam seni material, barang kemas dan aksesori lain. Pengkaji membuat rekod

dokumentasi melalui perolehan gambar foto lama dan sketsa serta interpretasi pengolahan kostum berlandaskan latar belakang sosiobudaya masyarakat ini. Dengan ini, kajian sedia ada berkaitan dengan seni dekorasi tekstil dan sejarah kebudayaan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang telah dilengkap dan disempurnakan.

Seterusnya kajian ini turut dapat memberi pengetahuan dan pendedahan tentang sumbangan nenek moyang dalam mewarisi budaya dan sejarah pusaka mereka sejak turun-menurun. Dengan ini generasi muda Baba dan Nyonya dapat memahami dan mengetahui serta menghargai jasa nenek-moyang mereka dalam mengekalkan tradisi kekeluargaan mereka. Pada abad ke-21, didapati kebanyakan generasi muda tidak memahami dan apresiasi budaya mereka yang semakin pupus dan lenyap. Dengan ini diharapkan mereka dapat berasa bangga dengan mempraktikkan dan mengekalkan budaya kostum, tradisi, nilai-nilai murni bersifat *filial-piety* dan sumbangan Baba dan Nyonya. Baba dan Nyonya memainkan peranan untuk memaparkan identiti mereka sebagai golongan Peranakan Cina tempatan dan menjadi patron kepada kebudayaan seni material mereka.

### **1.3 SKOP DAN LIMITASI**

Tesis ini dibuat di Pulau Pinang yang berdekatan dengan negara Thai dan Burma yang secara tidak langsung dipengaruhi oleh kebudayaan kedua-dua buah negara itu. Bandar George Town, Pulau Pinang khususnya dipilih menjadi tempat kajian masyarakat Baba dan Nyonya yang unik. Hal ini demikian kerana pengkaji mendapati kajian secara ilmiah seperti ini tidak pernah dibuat sebelum itu. Tambahan pula stail kostum Baba dan Nyonya juga mengalami perubahan besar diikuti oleh perkembangan ekonomi dan sosiobudaya masyarakat tempatan itu. Skop tempoh masa yang

ditetapkan untuk melengkapkan kajian iaitu dari tahun 1900-1930, tahun 1931-1941 dan tahun 1945-1957.

Limitasi yang dihadapi semasa menjalankan kajian ialah kostum dibuat daripada tekstil. Tekstil ialah sejenis bahan material yang tidak tahan lama dan mudah menjadi rapuh dan berlubang akibat dimakan oleh serangga sekiranya disimpan bertahun-tahun lamanya. Oleh itu, baju kostum yang lama sukar didapati untuk membantu dalam kajian, kebanyakan baju kostum yang didapati dalam lingkungan 50 tahun sahaja lamanya. Hanya beberapa helai baju panjang dan kebaya yang selama seratus tahun lebih yang pernah dijumpai di rumah informan Nyonya Choong Chai Luan<sup>1</sup>. Kesulitan untuk mendapat baju kostum disebabkan tradisi Baba dan Nyonya yang akan membakar baju kostum untuk si keluarganya sebaik-baik sahaja meninggal dunia agar si mati menerima baju kostum di dunia akhirat.

Seterusnya pengkaji mendapati amat sukar untuk mendapat barang kemas peninggalan si mati kerana ia merupakan harta peninggalan keluarga yang amat berharga dan bernilai, oleh itu informan biasanya tidak akan membenarkan atau menunjukkan kepada sesiapa. Telah menjadi tradisi barang kemas si mati yang berharga akan dibahagikan antara ahli-ahli keluarga atau ada yang disimpan di dalam bank. Informan akan berasa sensitif jikalau disoal tentang hal barang kemas peninggalan. Oleh itu, mereka hanya dapat berkongsi maklumat dengan bercerita tentang barang kemas nenek moyang keluarga. Keengganan untuk bekerjasama menjadi limitasi untuk membuat kajian dengan selanjutnya.

Selain itu, pengkaji juga menghadapi masalah mendapat gambar fotografi lama kerana orang dahulu kala pantang dan jarang-jarang mengambil gambar. Pengkaji mendapati

---

<sup>1</sup> Bertemuramah dengan Nyonya Choong Chai Luan (78 tahun) yang tinggal dengan mak mertua Nyonya yang berumur 100 tahun dan hanya meninggal dunia pada tahun 2010. Oleh itu rumahnya masih ada kostum Nyonya yang sangat lama. Selepas Nyonya tua itu meninggal dunia, anak-anaknya membakar atau menjual baju-baju lamanya.

banyak keluarga tidak menyimpan gambar foto yang lama, seperti keluarga informan Baba Khoo Kong Yang yang pernah membakar 50 lebih keping gambar ahli keluarga yang digantung pada dinding rumah lama di Jalan Macalum setelah orang tua-tua telah meninggal dunia. Beliau turut memberitahu bahawa kebanyakan gambar foto lama telah hilang setelah berkali-kali berpindah rumah terutamanya setelah *Akta Rent Control* telah dimansuhkan pada tahun 1991 di Pulau Pinang<sup>2</sup>. Banyak keluarga Baba dan Nyonya berpindah rumah kerana sewa rumah naik berlipat-ganda dan menjadi terlalu mahal untuk tinggal. Nyonya Tan Kooi Eng pula memberitahu bahawa beliau membakar semua gambar fotograf keluarga dan juga rekod persekolahan beliau semasa Perang Dunia Kedua kerana takut akan askar Jepun yang bertindak ganas terhadap kaum Cina yang belajar di sekolah Cina Perempuan Hokkien. Oleh itu untuk mendapat gambar foto lama sebelum tahun 1950-an amat sulit. Pengkaji hanya dapat mengumpul foto lama selepas tahun 1950-an.

## **1.4 KAJIAN LITERASI**

### **1.4.1 BUKU KEBUDAYAAN BABA DAN NYONYA DI TANAH MELAYU**

Demi menyempurnakan dan melengkapkan tesis, pengkaji telah membuat kajian literasi di beberapa buah perpustakaan dan pusat sumber sama ada di tempatan atau di luar. Perpustakaan Hamzah Sendut USM merupakan sumber rujukan utama pengkaji. Namun pengkaji hanya memperoleh dan membaca abstrak tesis melalui laman web dan tidak dapat membaca tesis yang sebenarnya di perpustakaan universiti tempatan. Untuk mendapat sumber yang lebih banyak, pengkaji terpaksa membeli banyak buku

---

<sup>2</sup> Bertemuramah dengan Baba Khoo Kong Yang (80 tahun) tinggal di Jalan Mc Callum sebelum tahun 1991, Baba tua itu memakai baju kapas lengan pendek dan sarung batik di rumah. Beliau berpendidikan di Penang Free School selepas Perang Dunia Kedua. Gambar-gambar foto lama ahli-ahli keluarga digantung pada dinding-dinding di sekeliling rumah. Akan tetapi beliau telah membakar semua gambar foto itu setelah orang tua terakhir di rumahnya meninggal dunia.

kajian semasa membuat lawatannya ke Melaka, Kuala Lumpur dan Singapura. Selain itu, pengkaji juga banyak mengunjungi Perpustakaan Awam Pulau Pinang di Jalan Scotland dan Perpustakaan Seberang Jaya untuk mendapat inspirasi dan ilham dalam penulisan tesis. Tidak ketinggalan juga, koleksi sejarah Tanah Melayu dikumpul melalui perpustakaan SMJK Perempuan Cina Pulau Pinang yang merupakan tempat berkhidmat pengkaji sebelum itu. Dengan adanya laman web seperti [www.google.com](http://www.google.com) dan [www.googlebook.com](http://www.googlebook.com) pencarian bahan penulisan tesis di internet lebih menyenangkan. Oleh itu, segala isi kandungan buku ataupun artikel yang perlu di journal online boleh diperolehi atau dibaca melalui internet. Antara laman web yang boleh didapati termasuk artikel, journal atau tesis yang berguna ialah laman web *University of Western Australia Library* dan *National University of Singapore Library*. Maklumat-maklumat lain boleh didapati melalui journal online adalah seperti <http://www.Jstor.org>.

Walau bagaimanapun, maklumat yang diperolehi adalah terhad dan tidak mencukupi dalam penulisan tesis, pengkaji turut membaca banyak buku kajian penulis tempatan yang lain, antaranya Tan Chee Beng (1988) yang banyak menulis kajian tentang masyarakat Baba dan Nyonya di Melaka. Buku-buku yang diterbitkan oleh beliau termasuklah *The Baba Of Melaka: Culture and Identity of a Chinese Peranakan Community in Malaysia* (1988), *Chinese Peranakan Heritage* (1993) dan *Chinese Minority in a Malay State* (2002). Beliau merupakan ahli akademik tempatan pertama yang membuat kajian tentang sains sosial Baba dan Nyonya di Melaka. Beliau pernah menulis tesis PhD yang berjudul *Baba and Nyonya: A Study of the Chinese Peranakan in Malacca* (1979) di Cornell University. Menurut Tan Chee Beng (1988:241), kebudayaan identiti Baba ialah hasil produk daripada proses *acculturation* dan *cultural persistence*. Unsur utama yang membezakan mereka daripada orang Cina

dengan golongan Baba Melaka ialah bahasa pertuturan harian yang digunakan oleh mereka ialah bahasa Melayu Baba dan bukan bahasa Cina. Malah Baba Melaka berusaha mengekalkan tradisi budaya dan identiti Cina mereka dengan sikap terus-menerus. Usaha itu jelas kelihatan pada amalan agama, kastam, cerita dongeng, pertalian saudara dan struktur institusi masyarakat Baba. Nyonya memakai kostum orang Melayu kerana ia adalah cara pemakaian yang am pada masa itu di negara-negara Asia Tenggara (Tan 1988:242). Manakala Nyonya juga memakai kostum Cina moden yang menunjukkan modeniti pada awal abad ke-20.

Tan Chee Beng (1988:242) memberi penegasan dalam aspek kemelayuan yang ada pada kostum dan masakan Nyonya, akibat pertembungan kebudayaan perkahwinan antara orang Cina awal dengan wanita tempatan. Walaupun dari luaran, Nyonya memakai kostum orang Melayu, namun budaya traditional mereka masih dikekalkan dan dipraktikkan dalam kehidupan mereka yang menjadi kebanggaan mereka. Selain itu, dalam buku *Chinese Minority in a Malay State*. Beliau membuat kajian terperinci tentang masyarakat Peranakan Cina di Kelantan dan Terengganu. Dalam artikel *Socio-cultural Diversities and Identities* (2000) pula, Tan Chee Beng menyatakan bahawa terdapat sebilangan kecil Baba dan Nyonya di Pulau Pinang adalah dipindah dari Melaka dan Sumatra. Manakala masyarakat Baba dan Nyonya Pulau Pinang juga mengalami evolusi hasil dari pengaruh latar belakang sosiobudaya tempatan dan budaya Thai mahupun Burma.

Menurut salah seorang pengkaji Jurgen Rudolph (1998) tentang kajiannya yang bertajuk *Reconstructing Identities: A Social History of the Babas in Singapore*. Kajian ini memberi fokus kepada asal-usul dan kebudayaan keluarga Baba dan Nyonya di Singapura dan asalnya dari Melaka. Kebudayaan Baba dan seni material telah dijadikan pameran muzium, dokumentasi televisyen, buku dan lain-lain demi

mempromosikan kebudayaan Baba kepada pelancong di Singapura. Selain itu, identiti mereka kebanyakan dipengaruhi oleh faktor sosial, politik dan ekonomi ketika itu. Identiti mereka turut dipaparkan melalui kostum yang dipakai dan perubahan sosial dalam masyarakat. Secara keseluruhan, identiti Baba dan Nyonya yang sering berubah telah mengakibatkan kehilangan dan kelunturan dalam kebudayaan. Rudolph membandingkan identiti Baba dan Nyonya seratus tahun dahulu dengan identiti mereka pada hari ini dan mendapati bahawa suatu perubahan yang amat ketara dalam identiti mereka. Oleh itu, identiti Baba dan Nyonya perlu dikaji daripada pelbagai dimensi dan perspektif. Dalam kajian lapangan pula, waris Baba sendiri mesti mengenal pasti identiti mereka. Manakala untuk tujuan representasi, Rudolph berpendapat adalah penting untuk menggunakan konsep dan makna historikal dalam pelbagai tempoh untuk menerangkan identiti Baba dan Nyonya. Perbezaan kajian pengkaji dengan kajian Rudolph ialah kajian ini menitikberatkan aspek perubahan stail kostum dan sosiobudaya serta status golongan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang.

Selain itu, menurut buku John R. Clammer yang berjudul *Straits Chinese Society* pada tahun 1980. Beliau berpendapat tradisi dan kebudayaan Baba dan Nyonya masih dikekalkan di Malaysia dan Singapura hingga hari ini. Kajian yang dibuat oleh Clammer berkaitan dengan organisasi sosial iaitu perhubungan persaudaraan, ekonomi dan ideologi pada komuniti Baba dan Nyonya. Fokus kajian beliau ditumpukan pada bahasa Baba, perhubungan persaudaraan dan pertalian antara mereka, dari segi ekonomi, agama dan lain-lain. Clammer membuat kesimpulan bahawa golongan kewujudan Baba dan Nyonya adalah kesan fenomena politik dan bukan kebudayaan. Akan tetapi beliau tidak dapat membuktikan definisi identiti Baba dan Nyonya.

Demi memahami sejarah dan sosiobudaya masyarakat di Pulau Pinang pada awal abad ke-19, pengkaji pernah membaca buku C.S. Wong bertajuk *A Gallery of Chinese Kapitans* (1964). Didapati C.S. Wong berasal dari Pulau Pinang, dan bekerja sebagai penterjemah untuk kerajaan Inggeris sejak tahun 1928. Selepas itu, Wong menjadi pegawai senior hal ehwal orang Cina Pulau Pinang sehingga tahun 1957. Maka Wong hidup dalam era tempoh masa kajian itu dan merupakan seorang pengamat masyarakat itu. Dengan ini maklumat yang lebih sahih dapat dikumpul. Buku ini mengisahkan sejarah Kapitan Cina Pulau Pinang dan Negeri-negeri Selat. Wong mencatatkan kisah Kapitan Cina pertama Pulau Pinang, Koh Lay Huan yang telah berpindah dari Kuala Muda, Kedah. Buku ini penting kerana merekodkan sejarah Kapitan Cina di Tanah Melayu yang berkaitan rapat dengan latar belakang masyarakat orang Cina tempatan di Tanah Melayu. Pengkaji turut mendapat maklumat tentang nenek-moyang keluarga pengkaji iaitu Kapitan Cina terakhir di Perlis.

Seterusnya, dalam buku kedua yang ditulis oleh C.S. Wong yang bertajuk *A Cycle of Chinese Festivities* (1967). Pengkaji dapat memahami sejarah dan keadaan kebudayaan Cina dirai di Pulau Pinang pada abad ke-19. Banyak perayaan yang disambut secara kecil-kecilan tidak seperti dahulu kala seperti perayaan *chap goh meh* yang dirai secara besar-besaran dan meriah. Buku yang seterusnya ditulis oleh C.S. Wong ialah *An Illustrated Cycle of Chinese Festivals in Malaysia and Singapore* (1987). Buku itu mengisahkan kebudayaan orang Cina Pulau Pinang dan mencatatkan simbol-simbol Cina. Contohnya simbol dua belas haiwan dihuraikan dalam konteks masyarakat Cina terutamanya dalam hal mencari jodoh perkahwinan yang juga dipraktikkan dalam masyarakat Baba dan Nyonya. Wong turut menghuraikan Perayaan Tahun Baru Cina dan perayaan tradisional di Pulau Pinang secara mendalam seperti penyembahan nenek-moyang, hari Chang, bulan hantu dan sebagainya. Buku

ini mempamerkan banyak gambar foto yang boleh menjadi sumber rujukan pengkaji sebagai kajian berdasarkan imej.

Pengkaji telah berjumpa dengan Dr. Lee Su Kim beberapa kali sejak tahun 2008 di Melaka. Dr. Lee seorang penulis popular yang merupakan pengerusi Persatuan Baba dan Nyonya Kuala Lumpur dan Selangor. Beliau menulis dua buah buku cerita pendek yang berasaskan latar belakang sosiobudaya masyarakat Baba dan Nyonya. Buku pertama bertajuk *Kebaya Tales: Of Matriarchs, Maidens, Mistresses and Matchmakers* (2011) dan buku kedua bertajuk *Sarong Secrets: Of Love, Loss and Longing* (2014). Cerita-cerita pendek berasaskan kehidupan Baba dan Nyonya pada masa lepas dan masa sekarang. Sebagai waris Nyonya, beliau menulis berdasarkan pengalaman dan cerita yang didapati daripada ibu, nenek, bibik dan Nyonya. Cerita-cerita itu berkisar pada adat resam, pantang-larang, kepercayaan dan peristiwa kehidupan Baba dan Nyonya. Contohnya daripada petikan “*The House on Jonker Street*” (Lee Su Kim 2011:17-28) yang menyentuh tentang isu pendidikan Nyonya. Nasib yang menimpa pada kaum Nyonya dua generasi jauh berbeza, Nyonya generasi tua tidak berpeluang untuk mendapat pendidikan, sebaliknya Nyonya generasi moden mendapat pendidikan yang tinggi yang dapat berubah nasib mereka. Mereka berjaya dalam apa-apa jua bidang yang diceburi.

#### **1.4.2 BUKU KEBUDAYAAN BABA DAN NYONYA DI PULAU PINANG**

Pengkaji sering merujuk kepada buku Khoo Joo Ee (1998) bertajuk *The Straits Chinese – A Cultural History* yang menerangkan sosiobudaya golongan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang. Buku ini penting kerana berpusatkan pelbagai aspek kebudayaan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang. Khoo memberi banyak penerangan

tentang kostum dan barang kemas Nyonya yang dirujuk dan dibanding oleh pengkaji. Keadaan masyarakat Baba dan Nyonya Pulau Pinang berbeza daripada golongan Melaka kerana golongan Baba hanya berhijrah ke Pulau Pinang setelah pelabuhan bebas dibuka oleh orang Inggeris pada tahun 1786. Bilangan penghijrah Cina yang ramai ke tempat itu mempengaruhi kebudayaan Baba dan Nyonya yang mengikuti kebudayaan Cina selatan. Generasi tua masih mengikuti kebudayaan Melayu seperti memakai kostum Melayu dan makan daun sireh, tetapi generasi muda yang berumahtangga dengan pendatang Cina memakai kostum Cina harian serta berpendidikan Inggeris pada awal abad ke-19. Mereka lebih berciri kebaratan berbanding dengan golongan Baba dan Nyonya di Melaka. Buku rujukan ini membantu pengkaji memahami kebudayaan seni material golongan itu secara keseluruhan dengan banyak gambar foto yang menumpukan golongan Baba Pulau Pinang.

Pengkaji telah membaca thesis Khor, Neil Jin Keong (2007) yang mengkaji hasil karya penulis Baba dan Nyonya yang bertajuk *The Origins and Development of Anglophone Straits Chinese Literature* yang telah dipinjam oleh Khor kepada pengkaji. Neil Khor sendiri seorang waris Baba Pulau Pinang. Thesis PhD Universiti Cambridge itu menulis tentang karya-karya penulis Baba. Khor mengkaji karya penterjemahan Baba dari buku klasik bahasa Cina, karya penulisan yang dicetak oleh Majalah Peranakan Cina (1897-1907), seperti penulis Lim Boon Keng dan Ruth Hwang. Di samping itu, Khor mengkaji beberapa orang penulis Baba Pulau Pinang yang menunjukkan identiti unik melalui syair, novel mahupun skrip drama yang ditulis oleh mereka. Penulis-penulis Baba ialah Ku Hung Ming, Lee Kok Liang dan Kee Thuan Chye. Khor mengkaji beberapa orang penulis Nyonya menunjukkan identiti kebudayaan melalui penulisan autobiografi seperti Chin Kee Onn, Yeap Joo Kim dan Shirley Lim.

Daripada penulisan waris Baba dan Nyonya, Khor membuat kesimpulan tentang latar belakang sosiobudaya masyarakat itu.

*Chinese in Malaya* yang ditulis oleh Victor Purcell (1967) mengolahkan sejarah awal orang Cina di Malaya dan Melaka sekitar tahun 1795. Buku ini merekodkan sejarah awal orang Cina di Pulau Pinang dan Seberang Perai dari tahun 1786 hingga 1867 serta sejarah orang Cina di Singapura dari tahun 1819 hingga ke 1967. Menurut Purcell, semasa Francis Light sampai di Pulau Pinang pada 18hb Julai 1786, seorang Kapitan Cina membawa beberapa orang Cina pergi menyambut Light dengan menghadiahkan serawan jala. Orang-orang Cina itu datang dari Negeri Kedah, maka bermulanya petempatan orang Cina di Pulau Pinang. Antara tempat yang ditinggal oleh orang Cina awal di George Town ialah sekitar Lebuh Cina, Prangin, Air Itam, Tanjung Tokong dan Balik Pulau.

Terdapat sekumpulan orang Cina di Pulau Pinang yang digelar sebagai 'Baba Pulau Pinang' dan perkara itu disebut oleh seorang penulis Inggeris yang berkhidmat dalam kerajaan penjajah iaitu J.D. Vaughan. Vaughan menulis sebuah buku sejarah bertajuk *The Manners and Customs of the Chinese of the Straits Settlements* pada tahun 1879. Buku ini penting kerana beliau telah tinggal di Negeri-negeri Selat selama 45 tahun pada awal abad ke-19 dan merupakan saksi kepada sosiobudaya masyarakat Baba dan Nyonya. Menurut Vaughan, orang India yang menggelar anak-anak Cina tempatan sebagai 'Baba' untuk membezakan diri mereka daripada orang Cina yang dilahirkan di Negara China.

Pada tahun 2010, buku *Penang Peranakan Chinese and Chinese Muslims: An Historical and Cultural Journey* yang diedit oleh Sohaimi Abdul Aziz diterbitkan oleh Persatuan Karyawan Pulau Pinang. Buku ini membantu dalam kajian itu kerana ia

adalah buku kajian mengenai Peranakan Cina Pulau Pinang dan buku tentang Peranakan Cina Pulau Pinang tidak banyak. Didapati sepuluh buah esei yang menulis tentang sosiobudaya Peranakan Cina, dua buah membincang tentang asal-usul dan identiti oleh Khoo Kay Kim dan Neil Khor. Esei Khoo Keat Siew yang menulis tentang sejarah dan perkembangan Persatuan Peranakan Cina Pulau Pinang. Antaranya esei yang membantu pengkaji ialah petikan oleh Tan Sooi Beng, Lee Su Kim dan Michael Cheah Ui Ghim. Petikan-petikan itu adalah tentang rekreasi, identiti dan kostum peranakan.

Salah sebuah buku yang pengkaji suka tidak lain dari buku Tan Kim Hong (2007) yang bertajuk *The Chinese In Penang: A Pictorial History* yang merupakan sebuah buku koleksi gambar fotografi bersejarah. Isi kandungan ialah sejarah ringkas dan aktiviti-aktiviti orang Cina di Pulau Pinang dari awal abad ke-18 hingga ke awal abad ke-20. Gambar-gambar bersejarah menunjukkan populasi penduduk Cina awal di Pulau Pinang seperti Baba berkostum Cina yang bertocang mahupun Nyonya berkostum baju panjang yang bersarung. Pelbagai gambar foto dan penerangan aktiviti seperti organisasi sosial, aktiviti ekonomi, persekolahan, kehidupan agama dan gambar bersejarah di Pulau Pinang didokumentasi dan merupakan bukti dan tanda sejarah. Buku itu membantu pengkaji memahami keadaan sosio-budaya pada tempoh masa itu yang dikaitkan dengan stail kostum mereka.

Khor Cheang Kee ialah seorang penulis dan editor untuk suratkhobar di Pulau Pinang lebih daripada 50 tahun. Beliau pernah bekerja untuk syarikat suratkhobar *Pinang Gazette*, *Straits Echo* sebelum Perang Dunia Kedua. Seterusnya beliau bekerja untuk syarikat suratkhobar *Straits Times* dan *the New Straits Times* selepas Perang Dunia Kedua. Dalam buku *My Island in the Sun: A Penang Perspective* (1995) yang mengandungi 67 petikan tentang masyarakat Baba dan Nyonya serta latar belakang

masyarakat di Pulau Pinang dari tempoh sebelum Penang Dunia Kedua hingga ke tahun 1976. Khor Cheang Kee ialah seorang Baba, antara petikan yang menulis tentang *Chap goh meh* ialah “*Falling in Love on the 15th Night*”, jenis perkahwinan *Chin Choey*, *Chu-ah* dan *Kah kee-tuah* yang bertajuk “*When your in-laws Keep You in Style?*” dan lain-lain petikan. Pengkaji pernah berjumpa dengan penulis ini beberapa kali di rumah rakan dan beliau merupakan seorang yang ceria. Khor Cheang Kee begitu sayang akan Pulau Pinang dan perasaan itu dapat dibaca dari petikan beliau. Volume II yang bertajuk *Penang Perspective: My Island in The Sun* (2007) mengandungi 68 buah petikan yang ditulis oleh Khor Cheang Kee dari tahun 1976 hingga ke 1977. Antara petikan yang menyebut kebudayaan Baba dan Nyonya iaitu hal tentang kasut sulam, makan daun sireh dan Nyonya kuih ialah petikan “*Memories of a by-gone Penang*”. Petikan yang bertajuk “*A Wedding that took the guests back in time*” yang menerangkan majlis perkahwinan Baba dan Nyonya di Pulau Pinang.

Didapati sebuah buku bertajuk *Bangsawan: A Social and Stylistic History of Popular Malay Opera* ditulis oleh Tan Sooi Beng (1997) yang menerangkan sejarah dan perkembangan teater bangsawan di Pulau Pinang dan Negeri-negeri Selat. Teater bangsawan digemari oleh Baba dan Nyonya Pulau Pinang, ia adalah popular dari tahun 1920 hingga 1930an. Kostum bangsawan ditunjukkan dengan lukisan garisan. Stail lagu dan kostum Bangsawan bervariasi dan dipengaruhi oleh kebudayaan orang Putih, Melayu, Jawa, Hindustan dan lain-lain, yang menunjukkan eklektisime seperti fom seni lain Baba dan Nyonya iaitu kraftangan, kostum, porselin dan sebagainya. Pengkaji telah membuat penyediaan dan kajian yang sepenuhnya, serta mengambil bahagian dalam suatu pementasan bangsawan di Universiti Sains Malaysia. Rekod dan dokumentasi dicatatkan dengan sepenuhnya.

### 1.4.3 BUKU-BUKU KOSTUM BABA DAN NYONYA

Walaupun kebudayaan Baba dan Nyonya merupakan sebahagian daripada warisan kita di Asia Tenggara, kostum Baba dan Nyonya tidak pernah diberi perhatian sehingga sebuah buku bertajuk *The Nyonya Kebaya – A Century of Straits Chinese Costume* (2004) yang ditulis oleh Allahyarham Endon Mahmood tentang rekacipta dan stail baju kebaya Nyonya dipublikasi. Koleksi beliau kebanyakan merupakan baju kebaya Nyonya yang dijahit di Pulau Pinang. Maka motif-motif kebaya dalam buku itu adalah popular di kalangan Nyonya Pulau Pinang. Buku itu telah mempopularkan semula baju kebaya Nyonya di kalangan pelbagai kaum di Malaysia. Usaha diikuti dengan beberapa pameran koleksi kebaya Nyonya beliau di tempatan dan di luar negeri. Baju kebaya berasal dari kostum orang Melayu dan orang Indonesia terutamanya dari kostum Diraja Indonesia. Pengkaji mengkaji pelbagai stail kebaya dalam buku ini dan membuat perbandingan antara baju panjang, kebaya renda serta kebaya sulam. Kebanyakan koleksi Allahyarham Endon dijahit oleh Lim Swee Kim dari Kim Fashion di Pulau Pinang dan diberitahu oleh informan kepada pengkaji. Kajian ini berbeza daripada buku Endon yang menitikberak pada kecantikan motif-motif kebaya sulam, di mana kajian ini mengaitkan kostum dengan sosiobudaya, gender, ekonomi dan pekerjaan Nyonya.

Manakala Peter Wee (2004) di Singapura mencetak sebuah buku bergambar bertajuk *Timeless Peranakan Legacy – A Pictorial Celebration* tentang koleksi dan stail klasik baju kebaya yang disimpan oleh beliau. Oleh kerana sambutan yang baik, Peter Wee terus mencetak sebuah buku gambar bertajuk *A Peranakan Legacy: The Heritage of the Straits Chinese* (2009) yang menunjukkan pelbagai barangan seni material termasuk kostum dan aksesori yang dipakai oleh Baba dan Nyonya. Buku ini sebuah buku gambar foto, penerangan ringkas ditulis bersama-sama foto benda material Baba

dan Nyonya. Buku panduan bergambar *Peranakan Museum: A-Z Guide* (2008) turut dicetak oleh Muzium Peranakan Singapura. Buku ini juga menunjukkan koleksi barangan seni material dan pameran Muzium Peranakan Singapura. Muzium itu membenarkan para pelawat mengambil gambar foto, tindakan itu dialu-alukan oleh para pengkaji.

Ho Wing Meng merupakan salah seorang penulis awal yang mengkaji tentang budaya seni material Baba dan Nyonya yang bertajuk dari peralatan perak, porselin, kraf manik dan perabot sejak tahun 1970an. *Straits Chinese Silver: A Collector's Guide* (1976) menghuraikan tentang keistimewaan kebudayaan Baba dan Nyonya serta sifat-sifat barang kemas perak seperti tali pinggang, kerongsang, cucuk sanggul, gelang tangan dan sebagainya. Barang kemas perak Baba dan Nyonya mempunyai stail yang unik dan eklektik. Buku Ho Wing Meng lain yang dirujuk ialah *Straits Chinese Beadwork and Embroidery: A Collector's Guide* (1987). Buku ini menghuraikan tentang jenis-jenis kraf sulaman dan manik, sama ada dari kostum kebaya ke kostum kahwin, ataupun dari kasut manik hingga ke pelbagai perhiasan manik.

Eng-Lee Seok Chee (1989) menulis *Festive Expression: Nyonya Beadwork and Embroidery* yang mengolahkan koleksi kraftangan manik dan sulaman disimpan di Museum Singapura. Buku ini memaparkan banyak koleksi gambar barangan Baba dan Nyonya untuk perkahwinan dari kostum, kasut, aksesori, barangan manik dan sebagainya. Isi buku memberikan sampel-sampel kraftangan manik dan sulaman serta penerangan seperti kasut manik, perhiasan kepala pengantin perempuan dan pelapik di kalangan Peranakan Cina. Gambar-gambar itu digunakan oleh pengkaji untuk membuat perbandingan dengan artifak lain dari segi bentuk, simbol, kegunaan dan sebagainya. Oleh itu buku itu amat berguna dan informatif.

Cheah, Hwei-Fen (2010) telah membuat publikasi kajiannya bertajuk *Phoenix Rising: Narratives in Nonya Beadwork from the Straits Settlement*. Thesis Ph.D. Cheah (Australian National University, Australia.) dan bukunya mengolah tentang kraf tangan manik Nyonya serta fungsi sosialnya. Barangan manik mempunyai 150 tahun sejarah dan memainkan peranan yang penting dalam kebudayaan masyarakat Nyonya. Barangan manik diguna dan dilihat oleh Baba dan Nyonya yang tua dan muda, oleh itu dihubungkan dengan gender, generasi dan hieraki sosial dalam masyarakat itu. Barangan manik dibuat pada tempoh masa yang berlainan, dan memberikan pendekatan kepada perubahan dalam masyarakat dan budaya sebagai idea, attitude dan aspirasi pembuat kraftangan dan pengguna mereka. Cheah menggunakan pendekatan contextual dan historikal untuk memeriksa barangan sulam dan manik Nyonya. Terdapat tiga isu dalam buku itu, pertama konsep moderniti yang berhubung dengan sejarah Baba dan Nyonya, kedua sebagai seni dekoratif dan ketiga konsep Baba dan Nyonya sebagai golongan kebudayaan. Buku ini membantu pengkaji memberi penjelasan sumbangan Nyonya dan fungsi barangan manik dan sulam. Barangan sulam dan manik memaparkan identiti kebudayaan Nyonya dari tahun 1870 hingga ke 1970 dari segi perubahan fom, imej dan stail. Maka barangan sulam dan manik Nyonya telah menghasilkan makna yang menghubungkan aktiviti pada hari itu dengan sejarah yang lepas.

Sebuah buku fotografi dari perpustakaan Hamdah Sendut USM iaitu *From the Family Album: Portraits from the Lee Brother Studio, Singapore, 1910-1921*. Buku ini mendokumentasikan sebanyak 200 lebih keping gambar foto studio yang bernilai dan diambil di Studio Lee Brother dalam tempoh masa itu. Pencetakan gambar foto dalam buku ini sungguh berkualiti, menunjukkan pelbagai golongan kaum seperti orang Cina, Eropah, Melayu, India dan kaum lain yang memakai pelbagai stail kostum pada awal